

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2009 Nr. 103

A. TITEL

*Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door
schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978;
(met Protocollen en Bijlagen)
Londen, 2 november 1973*

B. TEKST

Verdrag

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Protocollen en Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 147.

Voor wijzigingen van Protocol I bij het Verdrag, zoals gewijzigd, zie rubriek J van *Trb.* 1997, 317.

De Bijlagen bij het Verdrag, zoals gewijzigd, zijn een aantal malen gewijzigd; zie rubriek J van *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121, *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 1990, 168, *Trb.* 1992, 29, *Trb.* 1993, 53 en 70, *Trb.* 1994, 41 en 162, *Trb.* 1995, 158, *Trb.* 1996, 24, *Trb.* 1997, 138 en 317, *Trb.* 1999, 167, *Trb.* 2003, 116 en *Trb.* 2005, 28 en rubriek B van *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260 en *Trb.* 2008, 90.

Zie voor correcties in de Engelse tekst van resolutie MEPC.141(54) en resolutie MEPC.143(54) van 24 maart 2006 *Trb.* 2009, 14.

Protocol van 1978

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol van 1978, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1978, 188.

Codes

Zie *Trb.* 2009, 14.

C. VERTALING*Verdrag*

Zie *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 2005, 75, *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260, *Trb.* 2008, 90 en *Trb.* 2009, 14.

Zie voor correcties in de vertaling van resolutie MEPC.141(54) en resolutie MEPC.143(54) van 24 maart 2006 *Trb.* 2009, 14.

Protocol van 1978

Voor de vertaling van het Protocol zie *Trb.* 1978, 188.

D. PARLEMENT*Verdrag*

Zie *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1988, 125, *Trb.* 2005, 299, *Trb.* 2006, 260 en *Trb.* 2008, 90.

Protocol van 1978

Voor het Protocol van 1978 zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1993, 147, *Trb.* 1996, 24 en *Trb.* 1997, 138.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1983, 126.

Verdrag

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		09-01-07	T	09-04-07		
Algerije		31-01-89	T	01-05-89		
Angola		04-10-01	T	04-01-02		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Antigua en Barbuda		29-01-88	T	29-04-88		
Argentinië		31-08-93	T	01-12-93		
Australië	NB	14-10-87	R	14-01-88		
Azerbeidzjan		16-07-04	T	16-10-04		
Bahama's		07-06-83	T	02-10-83		
Bahrein		27-04-07	T	27-07-07		
Bangladesh		18-12-02	T	18-03-03		
Barbados		06-05-94	T	06-08-94		
Belarus		07-01-94	T	07-04-94		
België		06-03-84	T	06-06-84		
Belize		26-05-95	T	26-08-95		
Benin		11-02-00	T	11-05-00		
Bolivia		04-06-99	T	04-09-99		
Brazilië	NB	29-01-88	R	29-04-88		
Brunei		23-10-86	T	23-01-87		
Bulgarije		12-12-84	T	12-03-85		
Cambodja		28-11-94	T	28-02-95		
Canada		16-11-92	T	16-02-93		
Chili		10-10-94	T	10-01-95		
China		01-07-83	T	02-10-83		
Colombia		27-07-81	T	02-10-83		
Comoren, de		22-11-00	T	22-02-01		
Congo, Republiek		07-09-04	T	07-12-04		
Cook-eilanden		12-03-07	T	12-06-07		
Cuba		21-12-92	T	21-03-93		
Cyprus		22-06-89	T	22-09-89		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Denemarken		27-11-80	T	02-10-83		
Djibouti		01-03-90	T	01-06-90		
Dominica		21-06-00	T	21-09-00		
Dominicaanse Republiek, de		24-06-99	T	24-09-99		
Duitsland	16-11-78	21-01-82	R	02-10-83		
Ecuador		18-05-90	T	18-08-90		
Egypte		07-08-86	T	07-11-86		
El Salvador		24-09-08	T	24-12-08		
Equatoriaal Guinee		24-04-96	T	24-07-96		
Estland		16-12-91	T	16-03-92		
Filipijnen, de		15-06-01	T	15-09-01		
Finland		20-09-83	T	02-10-83		
Frankrijk		25-09-81	R	02-10-83		
Gabon		26-04-83	T	02-10-83		
Gambia		01-11-91	T	01-02-92		
Georgië		08-11-94	T	08-02-95		
Ghana		03-06-91	T	03-09-91		
Griekenland		23-09-82	T	02-10-83		
Guatemala		03-11-97	T	03-02-98		
Guinee		02-10-02	T	02-01-03		
Guyana		10-12-97	T	10-03-98		
Honduras		21-08-01	T	21-11-01		
Hongarije		14-01-85	T	14-04-85		
Ierland		06-01-95	T	06-04-95		
IJsland		25-06-85	T	25-09-85		
India		24-09-86	T	24-12-86		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Indonesië		21-10-86	T	21-01-87		
Iran		25-10-02	T	25-01-03		
Israël		31-08-83	T	02-10-83		
Italië		01-10-82	T	02-10-83		
Ivoorkust		05-10-87	T	05-01-88		
Jamaica		13-03-91	T	13-06-91		
Japan		09-06-83	T	02-10-83		
Joegoslavië (< 25-06-1991)		31-10-80	T	02-10-83		
Jordanië		02-06-06	T	02-09-06		
Kaapverdië		04-07-03	T	04-10-03		
Kazachstan		07-03-94	T	07-06-94		
Kenia		15-12-92	T	15-03-93		
Kiribati		05-02-07	T	05-05-07		
Koeweit		07-08-07	T	07-11-07		
Kroatië		27-07-92	VG	08-10-91		
Letland		20-05-92	T	20-08-92		
Libanon		18-07-83	T	02-10-83		
Liberia	24-10-78	28-10-80	R	02-10-83		
Libië		28-04-05	T	28-07-05		
Litouwen		04-12-91	T	04-03-92		
Luxemburg		14-02-91	T	14-05-91		
Madagascar		30-08-05	T	30-11-05		
Malawi		17-12-01	T	17-03-02		
Maldiven, de		20-05-05	T	20-08-05		
Maleisië		31-01-97	T	01-05-97		
Malta		21-06-91	T	21-09-91		
Marokko		12-10-93	T	12-01-94		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Marshall- eilanden, de		26-04-88	T	26-07-88		
Mauritanië		24-11-97	T	24-02-98		
Mauritius		06-04-95	T	06-07-95		
Mexico	01-06-78	23-04-92	R	23-07-92		
Moldavië		11-10-05	T	11-01-06		
Monaco		20-08-92	T	20-11-92		
Mongolië		15-10-03	T	15-01-04		
Montenegro		NB	VG	03-06-06		
Mozambique		09-11-05	T	09-02-06		
Myanmar		04-05-88	T	04-08-88		
Namibië		18-12-02	T	18-03-03		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	17-11-78	30-06-83 30-06-83 –	R R VG	02-10-83 02-10-83 01-01-86		
Nicaragua		01-02-01	T	01-05-01		
Nieuw-Zeeland		25-09-98	T	25-12-98		
Nigeria		24-05-02	T	24-08-02		
Noord-Korea		01-05-85	T	01-08-85		
Noorwegen		15-07-80	T	02-10-83		
Oekraïne		25-10-93	T	25-01-94		
Oman		13-03-84	T	13-06-84		
Oostenrijk		27-05-88	T	27-08-88		
Pakistan		22-11-94	T	22-02-95		
Panama		20-02-85	T	20-05-85		
Papua-Nieuw Guinea		25-10-93	T	25-01-94		
Peru		25-04-80	T	02-10-83		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Polen	16-10-78	01-04-96	R	01-07-86		
Portugal		22-10-87	T	22-01-88		
Qatar		08-03-06	T	08-06-06		
Roemenië		15-04-93	T	15-07-93		
Russische Federatie		03-11-83	T	03-02-84		
Salomons- eilanden		30-06-04	T	30-09-04		
Samoa		07-02-02	T	07-05-02		
Sao Tomé en Principe		29-10-98	T	29-01-99		
Saudi-Arabië		23-05-05	T	23-08-05		
Senegal		16-01-97	T	16-04-97		
Servië		NB	VG	27-04-92		
Seychellen, de		28-11-90	T	28-02-91		
Sierra Leone		26-07-01	T	26-10-01		
Singapore		01-11-90	T	01-02-91		
Sint Kitts en Nevis		24-12-97	T	24-03-98		
Sint Lucia		12-07-00	T	12-10-00		
Sint Vincent en de Grenadines		28-10-83	T	28-01-84		
Slovenië		12-11-92	VG	25-06-91		
Slowakije		30-01-95	VG	01-01-93		
Spanje	16-05-79	06-07-84	R	06-10-84		
Sri Lanka		24-06-97	T	24-09-97		
Suriname		04-11-88	T	04-02-89		
Syrië		09-11-88	T	09-02-89		
Tanzania		23-07-08	T	23-10-08		
Thailand		02-11-07	T	02-02-08		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Togo		09-02-90	T	09-05-90		
Tonga		01-02-96	T	01-05-96		
Trinidad en Tobago		06-03-00	T	06-06-00		
Tsjechië		19-10-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		02-07-84	T	02-10-84		
Tunesië		10-10-80	T	02-10-83		
Turkije		10-10-90	T	10-01-91		
Turkmenistan		04-02-09	T	04-05-09		
Tuvalu		22-08-85	T	22-11-85		
Uruguay		30-04-79	O	02-10-83		
Vanuatu		13-04-89	T	13-07-89		
Venezuela		29-07-94	T	29-10-94		
Verenigd Koninkrijk, het	24-08-78	22-05-80	R	02-10-83		
Verenigde Arabische Emiraten, de		15-01-07	T	15-04-07		
Verenigde Staten van Amerika, de	27-06-78	12-08-80	R	02-10-83		
Vietnam		29-05-91	T	29-08-91		
Zuid-Afrika		28-11-84	T	28-02-85		
Zuid-Korea		23-07-84	T	23-10-84		
Zweden	01-03-79	09-06-80	R	02-10-83		
Zwitserland		15-12-87	T	15-03-88		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen**China**

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	25-04-1985	
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Britse Maagden-eilanden	19-06-2006	
Cayman-eilanden	23-06-1988	
Falkland-eilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hong Kong (< 01-07-1997)	07-03-1995	01-07-1997
Man	01-07-1986	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Zie *Trb.* 2008, 90.

Bijlage III

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		09-01-07	R	09-04-07		
Algerije		31-01-89	R	01-07-92		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Angola		04-10-01	R	04-01-02		
Antigua en Barbuda		29-01-88	R	01-07-92		
Argentinië		31-08-93	R	01-12-93		
Australië		10-10-94	R	10-01-95		
Azerbeidzjan		16-07-04	R	16-10-04		
Bahama's		11-08-92	R	11-11-92		
Bangladesh		18-12-02	R	18-03-03		
Barbados		06-05-94	R	06-08-94		
Belarus		07-01-94	R	07-04-94		
België		27-10-88	R	01-07-92		
Belize		26-05-95	R	26-08-95		
Benin		11-02-00	R	11-05-00		
Bolivia		04-06-99	R	04-09-99		
Brazilië		08-11-95	R	08-02-96		
Bulgarije		13-05-93	R	13-08-93		
Cambodja		28-11-94	R	28-02-95		
Canada		08-08-02	R	08-11-02		
Chili		10-10-94	R	10-01-95		
China		13-09-94	R	13-12-94		
Colombia		27-07-81	R	01-07-92		
Comoren, de		22-11-00	R	22-02-01		
Congo, Republiek		07-09-04	R	07-12-04		
Cyprus		22-03-04	R	22-06-04		
Denemarken		27-11-80	R	01-07-92		
Dominica		31-08-01	R	30-11-01		
Dominicaanse Republiek, de		24-06-99	R	24-09-99		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Duitsland		21-01-82	R	01-07-92		
Ecuador		18-05-90	R	01-07-92		
Egypte		07-08-86	R	01-07-92		
El Salvador		24-09-08	R	24-12-08		
Equatoriaal Guinee		24-04-96	R	24-07-96		
Estland		18-08-92	R	18-11-92		
Filippijnen, de		15-06-01	R	15-09-01		
Finland		20-09-83	R	01-07-92		
Frankrijk		25-09-81	R	01-07-92		
Gabon		26-04-83	R	01-07-92		
Gambia		01-11-91	R	01-07-92		
Georgië		08-11-94	R	08-02-95		
Griekenland		23-09-82	R	01-07-92		
Guatemala		03-11-97	R	03-02-98		
Guinee		02-10-02	R	02-01-03		
Guyana		10-12-97	R	10-03-98		
Hongarije		14-01-85	R	01-07-92		
Ierland		27-04-98	R	27-07-98		
IJsland		30-06-89	R	01-07-92		
India		11-06-03	R	11-09-03		
Iran		29-05-09	R	29-08-09		
Israël		01-10-96	R	01-01-97		
Italië		01-10-82	R	01-07-92		
Ivoorkust		05-10-87	R	01-07-92		
Jamaica		13-03-91	R	01-07-92		
Japan		09-06-83	R	01-07-92		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Joegoslavië (< 25-06-1991)		31-10-80	R	–		
Jordanië		02-06-06	R	02-09-06		
Kaapverdië		04-07-03	R	04-10-03		
Kazachstan		07-03-94	R	07-06-94		
Kenia		15-12-92	R	15-03-93		
Kiribati		05-02-07	R	05-05-07		
Koeweit		07-08-07	R	07-11-07		
Kroatië		27-07-92	VG	01-07-92		
Letland		20-05-92	R	20-08-92		
Libanon		18-07-83	R	01-07-92		
Liberia		05-10-95	R	05-01-96		
Libië		28-04-05	R	28-07-05		
Litouwen		04-12-91	R	01-07-92		
Luxemburg		14-02-91	R	01-07-92		
Madagascar		30-08-05	R	30-11-05		
Malawi		17-12-01	R	17-03-02		
Malta		13-02-04	R	13-05-04		
Marokko		12-10-93	R	12-01-94		
Marshall- eilanden, de		26-04-88	R	01-07-92		
Mauritanië		24-11-97	R	24-02-98		
Mauritius		06-04-95	R	06-07-95		
Moldavië		11-10-05	R	11-01-06		
Monaco		20-08-92	R	20-11-92		
Mongolië		15-10-03	R	15-01-04		
Montenegro		NB	VG	03-06-06		
Mozambique		09-11-05	R	09-02-06		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Namibië		18-12-02	R	18-03-03		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		19-04-88 19-04-88 19-04-88	R R R	01-07-92 01-07-92 01-07-92		
Nicaragua		01-02-01	R	01-05-01		
Nieuw-Zeeland		25-09-98	R	25-12-98		
Nigeria		24-05-02	R	24-08-02		
Noord-Korea		01-05-85	R	01-07-92		
Noorwegen		15-07-80	R	01-07-92		
Oekraïne		25-10-93	R	25-01-94		
Oman		13-03-84	R	01-07-92		
Oostenrijk		27-05-88	R	01-07-92		
Pakistan		22-11-94	R	22-02-95		
Panama		20-02-85	R	01-07-92		
Papua-Nieuw Guinea		25-10-93	R	25-01-94		
Peru		25-04-80	R	01-07-92		
Polen		01-04-86	R	01-07-92		
Portugal		22-10-87	R	01-07-92		
Qatar		08-03-06	R	08-06-06		
Russische Federatie		14-08-87	R	01-07-92		
Salomons- eilanden		30-06-04	R	30-09-04		
Samoa		07-02-02	R	07-05-02		
Sao Tomé en Principe		29-10-98	R	29-01-99		
Saudi-Arabië		23-05-05	R	23-08-05		
Senegal		16-01-97	R	16-04-97		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Servië		12-03-01	VG	01-07-92		
Sierra Leone		23-05-02	R	23-08-02		
Singapore		02-03-94	R	02-06-94		
Sint Kitts en Nevis		24-12-97	R	24-03-98		
Sint Lucia		12-07-00	R	12-10-00		
Sint Vincent en de Grenadines		28-10-83	R	01-07-92		
Slovenië		17-11-92	VG	01-07-92		
Slowakije		30-01-95	VG	01-01-93		
Spanje		21-01-91	R	01-07-92		
Sri Lanka		24-06-97	R	24-09-97		
Suriname		04-11-88	R	01-07-92		
Syrië		08-03-06	R	08-06-06		
Tanzania		23-07-08	R	23-10-08		
Togo		09-02-90	R	01-07-92		
Tonga		01-02-96	R	01-05-96		
Trinidad en Tobago		06-03-00	R	06-06-00		
Tsjechië		19-10-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		02-07-84	R	01-07-92		
Tunesië		10-10-80	R	01-07-92		
Turkmenistan		04-02-09	R	04-05-09		
Tuvalu		22-08-85	R	01-07-92		
Uruguay		30-04-79	R	01-07-92		
Vanuatu		22-04-91	R	01-07-92		
Venezuela		29-07-94	R	29-10-94		
Verenigd Koninkrijk, het		27-05-86	R	01-07-92		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Verenigde Arabische Emiraten, de		15-01-07	R	15-04-07		
Verenigde Staten van Amerika, de		01-07-91	R	01-07-92		
Zuid-Afrika		05-02-97	R	05-05-97		
Zuid-Korea		28-02-96	R	28-05-96		
Zweden		09-06-80	R	01-07-92		
Zwitserland		30-04-90	R	01-07-92		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	01-07-1992	
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Britse Maagden-eilanden	19-06-2006	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Cayman-eilanden	23-06-1988	
Falkland-eilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hong Kong (< 01-07-1997)	07-03-1995	01-07-1997
Man	09-06-1994	

Bijlage IV

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		09-01-07	R	09-04-07		
Algerije		31-01-89	R	27-09-03		
Angola		04-10-01	R	27-09-03		
Antigua en Barbuda		29-01-88	R	27-09-03		
Argentinië		31-08-93	R	27-09-03		
Australië		27-02-04	R	27-05-04		
Azerbeidzjan		16-07-04	R	16-10-04		
Bangladesh		18-12-02	R	27-09-03		
Barbados		26-11-01	R	27-09-03		
Belarus		07-01-94	R	27-09-03		
België		04-01-96	R	27-09-03		
Belize		26-05-95	R	27-09-03		
Benin		11-02-00	R	27-09-03		
Bolivia		04-06-99	R	27-09-03		
Brazilië		08-11-95	R	27-09-03		
Bulgarije		13-05-93	R	27-09-03		
Cambodja		28-11-94	R	27-09-03		
Chili		10-10-94	R	27-09-03		
China		02-11-06	R	02-02-07		
Colombia		27-07-81	R	27-09-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Comoren, de		22-11-00	R	27-09-03		
Congo, Republiek		07-09-04	R	07-12-04		
Cyprus		30-05-06	R	30-08-06		
Denemarken		27-11-80	R	27-09-03		
Dominicaanse Republiek, de		24-06-99	R	27-09-03		
Duitsland		21-01-82	R	27-09-03		
Ecuador		18-05-90	R	27-09-03		
Egypte		07-08-86	R	27-09-03		
El Salvador		24-09-08	R	24-12-08		
Equatoriaal Guinee		24-04-96	R	27-09-03		
Estland		18-08-92	R	27-09-03		
Filippijnen, de		15-06-01	R	27-09-03		
Finland		20-09-83	R	27-09-03		
Frankrijk		25-09-81	R	27-09-03		
Gabon		26-04-83	R	27-09-03		
Gambia		01-11-91	R	27-09-03		
Georgië		08-11-94	R	27-09-03		
Griekenland		23-09-82	R	27-09-03		
Guatemala		03-11-97	R	27-09-03		
Guinee		02-10-02	R	27-09-03		
Guyana		10-12-97	R	27-09-03		
Hongarije		14-01-85	R	27-09-03		
Ierland		10-08-06	R	10-11-06		
India		11-06-03	R	27-09-03		
Iran		29-05-09	R	29-08-09		
Italië		01-10-82	R	27-09-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Ivoorkust		05-10-87	R	27-09-03		
Jamaica		13-03-91	R	27-09-03		
Japan		09-06-83	R	27-09-03		
Joegoslavië (< 25-06-1991)		31-10-80	R	–		
Jordanië		02-06-06	R	02-09-06		
Kaapverdië		04-07-03	R	04-10-03		
Kazachstan		07-03-94	R	27-09-03		
Kenia		15-12-92	R	27-09-03		
Kiribati		05-02-07	R	05-05-07		
Koeweit		07-08-07	R	07-11-07		
Kroatië		08-10-91	VG	27-09-03		
Letland		20-05-92	R	27-09-03		
Libanon		18-07-83	R	27-09-03		
Liberia		21-08-06	R	21-11-06		
Libië		28-04-05	R	28-07-05		
Litouwen		04-12-91	R	27-09-03		
Luxemburg		14-02-91	R	27-09-03		
Madagascar		30-08-05	R	30-11-05		
Malawi		17-12-01	R	27-09-03		
Marokko		12-10-93	R	27-09-03		
Marshall- eilanden, de		26-04-88	R	27-09-03		
Mauritanië		24-11-97	R	27-09-03		
Mauritius		06-04-95	R	27-09-03		
Moldavië		11-10-05	R	11-01-06		
Monaco		20-08-92	R	27-09-03		
Mongolië		15-10-03	R	15-01-04		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Montenegro		NB	VG	03-06-06		
Mozambique		09-11-05	R	09-02-06		
Namibië		18-12-02	R	27-09-03		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		11-11-05 14-05-09 20-04-06	R R R	11-02-06 14-05-09 20-04-06		
Nicaragua		01-02-01	R	27-09-03		
Nigeria		24-05-02	R	27-09-03		
Noord-Korea		01-05-85	R	27-09-03		
Noorwegen		26-09-02	R	27-09-03		
Oekraïne		25-10-93	R	27-09-03		
Oman		13-03-84	R	27-09-03		
Oostenrijk		27-05-88	R	27-09-03		
Pakistan		22-11-94	R	27-09-03		
Panama		20-02-85	R	27-09-03		
Papua-Nieuw Guinea		25-10-93	R	27-09-03		
Peru		25-04-80	R	27-09-03		
Polen		01-04-86	R	27-09-03		
Portugal		22-10-87	R	27-09-03		
Qatar		08-03-06	R	08-06-06		
Roemenië		05-07-06	R	05-10-06		
Russische Federatie		14-08-87	R	27-09-03		
Salomons- eilanden		30-06-04	R	30-09-04		
Samoa		07-02-02	R	27-09-03		
Sao Tomé en Principe		29-10-98	R	27-09-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Saudi-Arabië		23-05-05	R	23-08-05		
Senegal		16-01-97	R	27-09-03		
Servië		12-03-01	VG	27-09-03		
Sierra Leone		23-05-02	R	27-09-03		
Singapore		01-05-05	R	01-08-05		
Sint Kitts en Nevis		24-12-97	R	27-09-03		
Sint Lucia		12-07-00	R	27-09-03		
Sint Vincent en de Grenadines		28-10-83	R	27-09-03		
Slovenië		25-06-91	VG	27-09-03		
Slowakije		01-01-93	VG	27-09-03		
Spanje		21-01-91	R	27-09-03		
Sri Lanka		24-06-97	R	27-09-03		
Suriname		04-11-88	R	27-09-03		
Syrië		08-03-06	R	08-06-06		
Tanzania		23-07-08	R	23-10-08		
Togo		09-02-90	R	27-09-03		
Tonga		01-02-96	R	27-09-03		
Trinidad en Tobago		06-03-00	R	27-09-03		
Tsjechië		01-01-93	VG	27-09-03		
Tunesië		10-10-80	R	27-09-03		
Turkmenistan		04-02-09	R	04-05-09		
Tuvalu		22-08-85	R	27-09-03		
Uruguay		30-04-79	R	27-09-03		
Vanuatu		15-03-04	R	15-06-04		
Venezuela		29-07-94	R	27-09-03		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Verenigd Koninkrijk, het		11-09-95	R	27-09-03		
Verenigde Arabische Emiraten, de		15-01-07	R	15-04-07		
Zuid-Korea		28-11-03	R	28-02-04		
Zweden		09-06-80	R	27-09-03		
Zwitserland		20-11-98	R	27-09-03		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	02-02-2007	
Macau SAR	02-02-2007	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	27-09-2003	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Britse Maagden-eilanden	19-06-2006	

Bijlage V

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Albanië		09-01-07	R	09-04-07		
Algerije		31-01-89	R	01-05-89		
Angola		04-10-01	R	04-01-02		
Antigua en Barbuda		29-01-88	R	31-12-88		
Argentinië		31-08-93	R	01-12-93		
Australië		14-08-90	R	14-11-90		
Azerbeidzjan		16-07-04	R	16-10-04		
Bahama's		12-10-90	R	12-01-91		
Bahrein		27-04-07	R	27-07-07		
Bangladesh		18-12-02	R	18-03-03		
Barbados		06-05-94	R	06-08-94		
Belarus		07-01-94	R	07-04-94		
België		27-10-88	R	27-01-89		
Belize		26-05-95	R	26-08-95		
Benin		11-02-00	R	11-05-00		
Bolivia		04-06-99	R	04-09-99		
Brazilië		08-11-95	R	08-02-96		
Bulgarije		13-05-93	R	13-08-93		
Cambodja		28-11-94	R	28-02-95		
Chili		15-08-08	R	15-11-08		
China		21-11-88	R	21-02-89		
Colombia		27-07-81	R	31-12-88		
Comoren, de		22-11-00	R	22-02-01		
Congo, Republiek		07-09-04	R	07-12-04		
Cuba		12-02-02	R	12-05-02		
Cyprus		22-06-89	R	22-09-89		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Denemarken		27-11-80	R	31-12-88		
Dominica		21-06-00	R	21-09-00		
Dominicaanse Republiek, de		24-06-99	R	24-09-99		
Duitsland		21-01-82	R	31-12-88		
Ecuador		18-05-90	R	18-08-90		
Egypte		07-08-86	R	31-12-88		
El Salvador		24-09-08	R	24-12-08		
Equatoriaal Guinee		24-04-96	R	24-07-96		
Estland		18-08-92	R	18-11-92		
Filippijnen, de		15-06-01	R	15-09-01		
Finland		20-09-83	R	31-12-88		
Frankrijk		25-09-81	R	31-12-88		
Gabon		26-04-83	R	31-12-88		
Gambia		01-11-91	R	01-02-92		
Georgië		08-11-94	R	08-02-95		
Griekenland		23-09-82	R	31-12-88		
Guatemala		03-11-97	R	03-02-98		
Guinee		02-10-02	R	02-01-03		
Guyana		10-12-97	R	10-03-98		
Honduras		21-08-01	R	21-11-01		
Hongarije		14-01-85	R	31-12-88		
Ierland		06-01-95	R	06-04-95		
IJsland		30-06-89	R	30-09-89		
India		11-06-03	R	11-09-03		
Iran		25-10-02	R	25-01-03		
Italië		01-10-82	R	31-12-88		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Ivoorkust		05-10-87	R	31-12-88		
Jamaica		13-03-91	R	13-06-91		
Japan		09-06-83	R	31-12-88		
Joegoslavië (< 25-06-1991)		31-10-80	R	31-12-88		
Jordanië		02-06-06	R	02-09-06		
Kaapverdië		04-07-03	R	04-10-03		
Kazachstan		07-03-94	R	07-06-94		
Kenia		15-12-92	R	15-03-93		
Kiribati		05-02-07	R	05-05-07		
Koeweit		07-08-07	R	07-11-07		
Kroatië		27-07-92	VG	08-10-91		
Letland		20-05-92	R	20-08-92		
Libanon		18-07-83	R	31-12-88		
Liberia		12-06-95	R	12-09-95		
Libië		28-04-05	R	28-07-05		
Litouwen		04-12-91	R	04-03-92		
Luxemburg		14-02-91	R	14-05-91		
Madagascar		30-08-05	R	30-11-05		
Malawi		17-12-01	R	17-03-02		
Maldiven, de		20-05-05	R	20-08-05		
Maleisië		31-01-97	R	01-05-97		
Malta		13-02-04	R	13-05-04		
Marokko		12-10-93	R	12-01-94		
Marshall- eilanden, de		26-04-88	R	31-12-88		
Mauritanië		24-11-97	R	24-02-98		
Mauritius		06-04-95	R	06-07-95		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Mexico		15-07-98	R	15-10-98		
Moldavië		11-10-05	R	11-01-06		
Monaco		20-08-92	R	20-11-92		
Mongolië		15-10-03	R	15-01-04		
Montenegro		NB	VG	03-06-06		
Mozambique		09-11-05	R	09-02-06		
Namibië		18-12-02	R	18-03-03		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		19-04-88 19-04-88 19-04-88	R R R	31-12-88 31-12-88 31-12-88		
Nicaragua		01-02-01	R	01-05-01		
Nieuw-Zeeland		25-09-98	R	25-12-98		
Nigeria		24-05-02	R	24-08-02		
Noord-Korea		01-05-85	R	31-12-88		
Noorwegen		15-07-80	R	31-12-88		
Oekraïne		25-10-93	R	25-01-94		
Oman		13-03-84	R	31-12-88		
Oostenrijk		27-05-88	R	31-12-88		
Pakistan		22-11-94	R	22-02-95		
Panama		20-02-85	R	31-12-88		
Papua-Nieuw Guinea		25-10-93	R	25-01-94		
Peru		25-04-80	R	31-12-88		
Polen		01-04-86	R	31-12-88		
Portugal		22-10-87	R	31-12-88		
Qatar		08-03-06	R	08-06-06		
Roemenië		15-04-93	R	15-07-93		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Russische Federatie		14-08-87	R	31-12-88		
Salomons- eilanden		30-06-04	R	30-09-04		
Samoa		07-02-02	R	07-05-02		
Sao Tomé en Príncipe		29-10-98	R	29-01-99		
Saudi-Arabië		23-05-05	R	23-08-05		
Senegal		16-01-97	R	16-04-97		
Servië		12-03-01	VG	27-04-92		
Sierra Leone		23-05-02	R	23-08-02		
Singapore		27-05-99	R	27-08-99		
Sint Kitts en Nevis		24-12-97	R	24-03-98		
Sint Lucia		12-07-00	R	12-10-00		
Sint Vincent en de Grenadines		28-10-83	R	31-12-88		
Slovenië		12-11-92	VG	25-06-91		
Slowakije		30-01-95	VG	01-01-93		
Spanje		21-01-91	R	21-04-91		
Sri Lanka		24-06-97	R	24-09-97		
Suriname		04-11-88	R	04-02-89		
Syrië		08-03-06	R	08-06-06		
Tanzania		23-07-08	R	23-10-08		
Togo		09-02-90	R	09-05-90		
Tonga		01-02-96	R	01-05-96		
Trinidad en Tobago		06-03-00	R	06-06-00		
Tsjechië		19-10-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		02-07-84	R	31-12-88		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Tunesië		10-10-80	R	31-12-88		
Turkije		10-10-90	R	10-01-91		
Turkmenistan		04-02-09	R	04-05-09		
Tuvalu		22-08-85	R	31-12-88		
Uruguay		30-04-79	R	31-12-88		
Vanuatu		22-04-91	R	22-07-91		
Venezuela		29-07-94	R	29-10-94		
Verenigd Koninkrijk, het		27-05-86	R	31-12-88		
Verenigde Arabische Emiraten, de		15-01-07	R	16-04-07		
Verenigde Staten van Amerika, de		30-12-87	R	31-12-88		
Zuid-Afrika		13-05-92	R	13-08-92		
Zuid-Korea		28-02-96	R	28-05-96		
Zweden		09-06-80	R	31-12-88		
Zwitserland		30-04-90	R	30-07-90		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	
Macau SAR	20-12-1999	

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	31-12-1988	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Groenland	01-01-1997	

Portugal

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau (<20-12-1999)	24-08-1999	20-12-1999

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	23-06-1988	
Britse Maagden-eilanden	19-06-2006	
Cayman-eilanden	23-06-1988	
Falkland-eilanden	14-11-1995	
Gibraltar	01-12-1988	
Hong Kong (< 01-07-1997)	27-03-1996	01-07-1997
Man	01-08-1992	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Verenigde Staten van Amerika, de, 30 december 1987

1. The United States Government shall make every reasonable effort to have the Gulf of Mexico designated a "special area" governed by the terms of regulation 5 of Annex V to the 1978 Protocol Relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (MARPOL 73/78).
2. The President shall include this understanding incorporated by the Senate in the Resolution of Ratification in the Instrument of Ratification to be deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

G. INWERKINGTREDING

Verdrag

Zie *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1988, 124, *Trb.* 1992, 28, *Trb.* 2005, 28 en *Trb.* 2005, 299.

Protocol van 1978

Zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121, *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 1990, 168 en *Trb.* 1992, 29.

Bijlage III

Zie *Trb.* 1992, 28.

Bijlage IV

Zie *Trb.* 2005, 28, *Trb.* 2005, 299 en *Trb.* 2006, 260.

Bijlage IV, inclusief wijzigingen, is op 14 mei 2009 door het Koninkrijk der Nederlanden, voor de Nederlandse Antillen, aanvaard en op diezelfde datum voor de Nederlandse Antillen in werking getreden.

Bijlage V

Zie *Trb.* 1988, 143.

Wijzigingen van Bijlagen

Zie laatstelijk *Trb.* 2009, 14.

Codes

Zie *Trb.* 2009, 14.

J. VERWIJZINGEN*Verdrag*

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1975, 147, *Trb.* 1978, 187, *Trb.* 1983, 126, *Trb.* 1986, 120, *Trb.* 1988, 124, *Trb.* 1992, 28, *Trb.* 2005, 28, *Trb.* 2008, 90 en *Trb.* 2009, 14.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945,
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 70

Protocol van 1978

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1978, 188, *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121, *Trb.* 1988, 143, *Trb.* 1990,

168, *Trb.* 1992, 29, *Trb.* 1993, 53, 70 en 147, *Trb.* 1994, 41 en 162, *Trb.* 1995, 158, *Trb.* 1996, 24, *Trb.* 1997, 138 en 317, *Trb.* 1999, 167, *Trb.* 2003, 116 en *Trb.* 2005, 29.

Uitgegeven de *derde* juli 2009.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN